

Bericht der Vorstandssitzung LAG Müllerthal am 5. März 2013 in Rosport

Anwesend :

Gemeinde / Vereinigung	Delegierte-r		Ersatzdelegierte-r	
Commune de Beaufort	HOFFMANN Camille	X	SANGUESSUGA Andreza	
Commune de Bech	SCHINTGEN Edmond	excusé	BECKER Tom	excusé
Commune de Berdorf	WALERIUS Ernest	X	SEYLER-GROMMES Suzette	excusée
Commune de Consdorf	BERMES Marco	X	POORTERS André	excusé
Commune d'Echternach	BIRGEN Luc	X	DIEDERICH Marc	
Commune d'Ernzdall	BALTES Daniel	excusé	BINTZ Bob	
Commune de Fischbach	TRAUSCH Claude	excusé	DAEMS Frank	X
Commune de Heffingen	KAUFMANN Henri	excusé	KRECKE Jacques	X
Commune de Larochette	WIES Pierre	excusé	WEILER Paul	X
Commune de Mompach	WAGNER Joseph	X	SCHOELLEN Joseph	
Commune de Nommern	EICHER Marc	X	LAMBORELLE Bernard	excusé
Commune de Reisdorf	FELTEN-KUHN Diane	excusée	WIES-NOBER Joëlle	X
Commune de Rosport	HIERTHES Patrick	X	HESSE Reiner	
Commune de Waldbillig	HENX-GREISCHER Andrée	excusée	MOULIN Théo	X
MEC asbl.	MOUSEL-CAPODIMONTE Sylvie	X	THEISEN-SIMON Cécile	
Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises asbl.	STOFFEL Gilles	excusé	POMMERELL Serge	X
Mëllerdaller Produzenten asbl.	DIESCHBOURG Carole	X	ROEDER Luc	excusé
Entente des SIT de la Région du Mullerthal - Petite Suisse et Basse Sûre asbl.	BADEN Robert	X	BINGEN Charles	X
Syndicat d'Initiative et de Tourisme Reisdorf asbl.	DIMMER Francis	X	EWERS Albert	
Hôtels réunis de la Petite Suisse asbl.	BRIMER Henri		SCHUMACHER Alex	
Association pour la Promotion du Tourisme Rural asbl.	WEYDERT-MEDINGER Jeanne	X		
Lëtzebuenger Natur- a Vulleschutzliga – Sektiooun Mëllerdall	TIBESART Théo		CONTER Jos	X
Mouvement écologique - regionale Sektion Echternach	FEIDT Marc	excusé	MEDINGER Elisabeth	excusé
Vum Bauerenhaff op den Dësch asbl.	MISCHEL René	X	WEYDERT Martine	
Union Nationale des Distillateurs Agricoles Luxembourgeois	LEUCHTER Gerard		LIES Edouard	
Amis du château de Larochette asbl.	GINTER Georges	excusé	CLEMEN Norbert	X
Groupement européen des Ardennes et de l'Eifel - section luxembourgeoise	LENERTZ Roby	X	SCHNEIDERS Etienne	
Groupement forestier Our-Sûre	WALCH Jean-Pierre	X	DE SCHORLEMER Hubert	excusé
RIM asbl.	SCHMIT Fernand	X	MISCHEL Denise	X
Jugendkoordination	WACKER Christian		THINNES Alexandra	
Echternocher Jugendhaus	BIRGEN Patrick		WEIWERTZ Guy	
Assistant à la réunion : REICHERT Juliana (RIM asbl.), PEITER Anette (Bureau LEADER), DIFFERDING Kevin (Bureau LEADER)				

Die Vorstandssitzung der LAG Müllerthal am 5. März 2013 in Rosport war beschlussfähig. Mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder war anwesend (24 von 31 stimmberechtigten Mitgliedern) und zusätzlich wurde das Quorum laut Artikel 37 der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 erfüllt (12 der stimmberechtigten Mitglieder waren aus dem privaten Sektor).

Tagesordnung

1. Annahme des Berichts vom 18. Dezember 2012
 2. Information über Aktivitäten im transnationalen Projekt MU 4.2.1(c) „Forest project“ von Juliana Reichert
 3. Finanzabschluss Budget „Fonctionnement + Animation 2012“
 4. Budget „Fonctionnement + Animation 2013“
 5. LEADER-Budget für Kooperationsprojekte: Restgelder
 6. Aktivitätsbericht LAG Müllerthal 2012
 7. Verschiedenes
 8. Datum der nächsten Versammlung
-

1. Annahme des Berichts vom 18. Dezember 2012

Der Bericht vom 18. Dezember 2012 wurde einstimmig von den Mitgliedern des Vorstandes genehmigt.

2. Information über Aktivitäten im transnationalen Projekt MU 4.2.1(c) „Forest project“ von Juliana Reichert

Juliana Reichert informierte über die Aktivitäten im Projekt seit September 2012. Die Powerpoint-Präsentation ist dem Anhang zu entnehmen.

Transnationales LEADER-Projekt MU 4.2.1(c) N°3 „Forest project – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“

Budget: 215.000.- EUR

Laufzeit: Mai 2012 – April 2014

Projektträger: Regional Initiativ Möllerdall – RIM a.s.b.l.

Im Projekt werden sowohl regionale Aktivitäten sowie gemeinsame Aktionen mit den transnationalen Partnern durchgeführt. Insgesamt sechs weitere LAG-Gruppen aus Finnland, Schweden und Frankreich sind an dem Projekt beteiligt.

Hier ein Überblick der bisherigen Aktivitäten:

- September 2012: Wald-Seminar in Sunne, Schweden
- November 2012: Herausgabe des Flyers „De Bësch“
 - 3 Kochkurse mit Wildfleisch mit den Köchen Steinmetz, Hartmann und Albert
 - 2 Kochkurse mit Pflanzen (im Mai 2013)
 - 5 Vollmondnachtwanderungen mit den Förstern Adam, Hoffmann, Scholtes und Giefer
 - 1 Bank-Baukurs mit dem Förster Fränk Adam und den Schreinereien Goebel, Baden und Thomé
- Ideenwettbewerb „Möllerdall Bänk“



- Auswahl der Strecke für den Wellbeing Trail

Ausblick auf die nächsten Aktivitäten:

- vom 23. – 25. April 2013: Waldseminar in der Region Müllerthal
 - 23. April 2012: Seminartag mit Vorträgen zum Thema Wald
 - 24. April 2013: Exkursionstag
 - 25. April 2013: Einweihung des Wellbeing Trails
- 24. Mai 2013: Abschluss des Ideenwettbewerbs mit der Honorierung der besten Entwürfe für die Mëllerdall Bänk
- Entwicklung eines Logos „Holz vun hei – Region Mëllerdall“
- Zusammenarbeit mit ORT bei der Ausbildung der regionalen Naturführer: Ökosystem Bësch, Bëschregelen, etc.

Die Resonanz auf die angebotenen Kurse und Aktivitäten in der Region ist groß. Viele Einwohner aus den Gemeinden haben sich bei den verschiedenen Kursen angemeldet. Das Feedback ist durchweg positiv. Vor allem die Vollmondnachtwanderungen und die Bankbaukurse sind auf ein reges Interesse gestoßen.

3. Finanzabschluss Budget „Fonctionnement + Animation 2012“

Kevin stellte den Finanzabschluss „Fonctionnement und Animation 2012“ vor (vgl. Tabelle 1).

Tabelle 1:

Fonctionnement – TVA inclus	Budget prév. 2012	Dépenses réelles 2012
1. Rémunération de l'assistant technique	52 000,00.-	51 578,62.-
2. Frais de route et de séjour	5 000,00.-	5 341,98.-
3. Frais de formation du personnel	2 000,00.-	1 091,21.-
4. Frais de rémunération de stagiaires et d'étudiants	0,00.-	0,00.-
5. Frais d'experts et d'études	500,00.-	0,00.-
6. Loyers et charges locatives	12 290,00.-	12 100,06.-
7. Frais postaux et de télécommunications	540,00.-	528,85.-
8. Fournitures de bureau	1 350,00.-	691,55.-
9. Machines de bureau et équipement informatique	2 300,00.-	1 411,96.-
10. Frais divers de fonctionnement	600,00.-	499,30.-
11. Dépenses diverses	4 850,00.-	3 824,71.-
12. Publicité, publications et relations publiques	0,00.-	0,00.-

TOTAL – FRAIS DE FONCTIONNEMENT	81 490,00.-	77 068,24.-
Rémunération de l'animateur	80 700,00.-	75 404,38.-
TOTAL : FONCT. + ANIMATION	162 190,00.-	152 472,62.-

Frais de fonctionnement 2012 – HTVA: 151 551,15.- EUR

Factures « Non-éligible » : 984,41.- EUR

(Dazu zählen alle Rechnungen, die vom Landwirtschaftsministerium nicht anerkannt werden, da sie nicht den Richtlinien des „Guide de gestion“ entsprechen, z.B. Geschenkkörbe, Bewirtungsrechnungen, die über einen bestimmten Betrag hinaus gehen, Geschenktütchen, Blumensträuße etc.)

Der Finanzabschluss „Fonctionnement + Animation 2012“ wurde einstimmig von den Mitgliedern der LAG LEADER Müllerthal angenommen.

4. Budget „Fonctionnement + Animation 2013“

Anette stellte das vorläufige Budget für „Fonctionnement und Animation 2013“ vor (vgl. Tabelle 2).

Tabelle 2:

Fonctionnement 2013 – TVA inclus	Budget prévisionnel 2013
1. Rémunération de l'assistant technique	55 000,00.-
2. Frais de route et de séjour	8 100,00.-
3. Frais de formation du personnel	1 500,00.-
4. Frais de rémunération de stagiaires et d'étudiants	0,00.-
5. Frais d'experts et d'études	500,00.-
6. Loyers et charges locatives	12 260,00.-
7. Frais postaux et de télécommunications	590,00.-
8. Fournitures de bureau	1 200,00.-
9. Machines de bureau et équipement informatique	1 670,00.-
10. Frais divers de fonctionnement	700,00.-
11. Dépenses diverses	3 620,00.-
12. Publicité, publications et relations publiques	0,00.-
TOTAL – FRAIS DE FONCTIONNEMENT	85 140,00.-

Rémunération de l'animateur	77 000,00.-
TOTAL : FONCT. + ANIMATION	162 140,00.-



Der Betrag entspricht einem Budget von ca. 160.330.- EUR **ohne TVA**.

Es wurde angeregt in Zukunft Praktikanten die Möglichkeit zu geben, bei der LAG Müllerthal ihr Praktikum zu absolvieren und dafür auch ein Budget vorzusehen.

Das Budget für die „Fonctionnement + Animation 2013“ wurde einstimmig von den Mitgliedern der LAG LEADER Müllerthal angenommen.

5. LEADER-Budget für Kooperationsprojekte: Restgelder

Mesures*	Gelder laut Konvention	Engagierte Gelder	Restgelder
4.1.2(a)	20 000.- EUR	14 971,56.- EUR	5 028,44.- EUR
4.1.2(b)	142 697,81.- EUR	163 080,23.- EUR	
4.1.2(c)	200 000.- EUR	491 865,00.- EUR	
Total			5 028,44.- EUR

* 4.1.2(a) : Vorbereitung interregionale Kooperationsprojekte; 4.1.2(b) interregionale Kooperationsprojekte; 4.1.2(c) transnationale Kooperationsprojekte

Die Vorstandsmitglieder der LAG Müllerthal haben sich einstimmig für die Rückgabe des Restbudgets in Höhe von 5.028,44.- EUR in der Maßnahme 4.2.1(a) „Coopération, préparation coopération“ ausgesprochen. In der Maßnahme 4.2.1(a) wurden von der LAG Müllerthal drei Vorbereitungsprojekte für transnationale Kooperationsprojekte gestartet. Das Budget für ein weiteres Vorbereitungsprojekt wird in der aktuellen LEADER-Periode nicht mehr benötigt, da die LAG Müllerthal - außer den bereits beantragten Projekten - keine weiteren transnationalen Projekte starten wird. Zur optimalen Ausnutzung der Fondsgelder auf nationalem Niveau wird dieser Restbetrag daher zurückgegeben.

Derzeit sind in der Maßnahme 4.1.2(b) mehr Gelder engagiert als der LAG Müllerthal laut Konvention zustehen. Nach Abschluss der noch laufenden Projekte wird die Summe der Restgelder auf Null sein, d.h. die Gelder, die zur Verfügung stehen, wurden ausgeschöpft, der Budgettopf aber nicht überlastet. Die laufenden Projekte werden abschließen ohne das gesamte Budget auszuschöpfen.

In der Maßnahme 4.2.1(c) wurden 291.865.- EUR mehr engagiert als laut Konvention zur Verfügung stehen. Diese zusätzlichen Gelder wurden vom Landwirtschaftsministerium genehmigt, sie stammen aus einem Reservetopf für transnationale Kooperationsprojekte, um den sich die fünf LEADER-Gruppen jeweils bewerben konnten.

6. Aktivitätsbericht LAG Müllerthal 2012

Anette stellte den Aktivitätsbericht 2012 vor. Der Bericht wurde an alle Anwesenden ausgeteilt und kann auf der Homepage der LAG Müllerthal herunter geladen werden.



7. Verschiedenes

Ex-Post Kontrolle der UNICO

Die UNICO (Kontrollorgan des Ministeriums) macht am 7. März 2013 eine ex-post Kontrolle des Projektes „Qualitéit aus dem Mëllerdall – Regional Produkter“ MU 4.1.3 N°1

Lernfest 2013

Das Lernfest 2013 findet am 2. Juni in Mamer statt.

8. Datum der nächsten Versammlung

Die nächste LAG-Vorstandssitzung findet am **Dienstag, den 4. Juni 2013 um 19:30 Uhr** in Larochette statt.

Die Powerpoint-Präsentationen zu den vorgestellten Projekten sind dem Anhang zu entnehmen. Die Dokumente sind darüber hinaus auf der Homepage der LAG LEADER Müllerthal www.mu.leader.lu unter der Rubrik Downloads abgelegt und können herunter geladen werden.



Bericht der Vorstandssitzung der LAG Müllerthal

am 5. März 2013 in Rosport

Anhang

- 1. Informationen über Aktivitäten im transnationalen Projekt MU 4.2.1(c) N°3 „Forest project – Netzwerk waldreicher Regionen in Europa“**
- 2. Finanzabschluss Budget „Fonctionnement + Animation 2012“**
- 3. Budget „Fonctionnement + Animation 2013“**